



**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
9 August 2012  
Russian  
Original: English

Questions

**Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят седьмая сессия**

**Совет Безопасности  
Шестьдесят седьмой год**

Подпункты a), b), c), d), e), f), g), h), i), j), k), l), n), o), p), q), r), s), t), u) и v) пункта 122 предварительной повестки дня\*

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией черноморского экономического сотрудничества**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества**

\* A/67/150.



**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Шанхайской организацией сотрудничества**

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки**

## Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

Генеральная Ассамблея в нескольких резолюциях с удовлетворением отметила активное участие региональных и других организаций в работе Организации Объединенных Наций. Настоящий доклад подготовлен в ответ на самые последние просьбы Ассамблеи о том, чтобы Генеральный секретарь представил ей на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении этих резолюций.

В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в подпункте 1) пункта 4 приложения к ее резолюции 58/316, настоящий документ представляет собой сводный доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями.

В настоящем докладе охватывается период, истекший с момента представления последнего сводного доклада Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями, который был издан 20 сентября 2010 года (A/65/382–S/2010/490).

Совет Безопасности в своей резолюции 1809 (2008) просил Генерального секретаря включать в свои регулярные доклады Совету оценки хода сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями. В связи с этим настоящий доклад представляется также Совету Безопасности.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	5
II. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями .....	5
Африканский союз .....	5
Афро-азиатская консультативно-правовая организация .....	10
Ассоциация государств Юго-Восточной Азии .....	10
Организация Черноморского экономического сотрудничества .....	11
Карибское сообщество .....	12
Организация Договора о коллективной безопасности .....	14
Сообщество португалоязычных стран .....	14
Совет Европы .....	15
Экономическое сообщество центральноафриканских государств .....	16
Организация экономического сотрудничества .....	17
Евразийское экономическое сообщество .....	18
Международная организация франкоязычных стран .....	18
Лига арабских государств .....	19
Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе .....	21
Организация американских государств .....	22
Организация исламского сотрудничества .....	24
Форум тихоокеанских островов .....	25
Шанхайская организация сотрудничества .....	27
Сообщество по вопросам развития стран юга Африки .....	27
III. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия; и Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний .....	28

## **I. Введение**

1. Глава II настоящего доклада подготовлена во исполнение последних резолюций, в которых Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и рядом региональных и других организаций.
2. В своей резолюции 1809 (2008) Совет Безопасности просил Генерального секретаря включать в свои регулярные доклады Совету оценки хода сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями. Настоящий доклад является частью ответа на эту просьбу.
3. Виды деятельности и достижения, излагаемые в настоящем докладе, демонстрируют масштабность сотрудничества Организации Объединенных Наций и ее региональных партнеров по всему диапазону мандатных областей: от поддержания международного мира и безопасности и гуманитарной помощи до поощрения и защиты прав человека. Такое сотрудничество показывает, как на практике могут функционировать и приносить конкретные результаты те схемы действий, которые прописаны в Главе VIII Устава. Организация Объединенных Наций намерена и впредь тесно взаимодействовать с региональными и субрегиональными организациями, с тем чтобы совместно разрабатывать ответные меры на стоящие перед нами все более сложные и носящие транснациональный характер вызовы.

## **II. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями**

### **Африканский союз**

4. В 2010 году Генеральный секретарь и председатель Комиссии Африканского союза (АС) положили начало работе Совместной целевой группы по вопросам мира и безопасности, которая собирается дважды в год. Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе было учреждено в 2010 году в целях укрепления партнерства между двумя организациями. Отделение – представляя на местах такие структуры Секретариата Организации Объединенных Наций, как Департамент по политическим вопросам, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки, – работает в тесном контакте с АС и оказывает ему поддержку в областях разработки политики, оперативного планирования и долгосрочного создания потенциала, а также в решении ряда страновых и региональных ситуаций.
5. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности АС провели свои пятое и шестое совместные совещания в 2011 и 2012 годах.
6. Организация Объединенных Наций, действуя через Департамент по политическим вопросам, оказывала АС помощь в разработке его континентальной рамочной схемы предотвращения конфликтов, призванной согласовать усилия АС с усилиями региональных экономических сообществ. В контексте Десятилетней программы создания потенциала для АС Организация Объединенных Наций оказывает помощь в разработке Инициативы по укреплению солидарно-

сти в Африке в вопросах мобилизации ресурсов для постконфликтного восстановления и развития. Кроме того, Организация Объединенных Наций разработала региональную стратегию по поддержке осуществления выдвинутой АС Инициативы регионального сотрудничества по ликвидации «Армии Сопrotивления Бога». Организация Объединенных Наций, АС и региональные экономические сообщества провели ряд совместных мероприятий по превентивной дипломатии и миротворчеству в Гвинее-Бисау, Мадагаскаре и Мали, а также между Суданом и Республикой Южный Судан и в других странах.

7. Организация Объединенных Наций и АС осуществляли важное стратегическое партнерство в Сомали, выступая гарантами дорожной карты по завершению переходного периода, которое намечено на август 2012 года. Две организации совместно разработали в начале 2012 года стратегическую концепцию для Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), впоследствии одобренную Советом мира и безопасности АС и Советом Безопасности. Департамент операций по поддержанию мира оказал вспомогательную поддержку Отделению Организации Объединенных Наций при Африканском союзе в содействии Комиссии АС при планировании, развертывании и управлении АМИСОМ, в то время как Департамент полевой поддержки по-прежнему оказывал комплексную логистическую поддержку АМИСОМ через Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА).

8. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки тесно сотрудничали с АС в деле поддержки Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). Департамент полевой поддержки продолжал участвовать в трехстороннем механизме с правительством Судана и АС для содействия развертыванию ЮНАМИД и осуществления его мандата. После принятия Дохинского документа о мире в Дарфуре в 2011 году Департамент операций по поддержанию мира тесно взаимодействовал с АС в разработке рамок для содействия всеобъемлющему и инклюзивному урегулированию конфликта, которые были представлены Совету Безопасности в 2012 году. Во исполнение резолюции 2003 (2011) Совета Безопасности операций по поддержанию мира, Департамент полевой поддержки и АС провели обзор военного и полицейского компонентов, а также компонента поддержки ЮНАМИД в рамках миссии в период с июля 2011 года по март 2012 года.

9. Департамент операций по поддержанию мира оказал техническую поддержку АС в ряде тематических областей, включая реформу в секторе безопасности, разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, а также разминирование, при координации через Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе. Департамент операций по поддержанию мира оказал помощь АС в разработке его политики реформы в секторе континентальной безопасности и в осуществлении им ряда проектов по реформе сектора безопасности. В 2012 году Департамент операций по поддержанию мира, Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и Всемирный банк приступили к реализации одногодичной программы по созданию потенциала АС в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, которую предстоит дополнить трехгодичной последующей программой, находящейся в настоящее время в процессе подготовки.

10. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке продолжал оказывать поддержку АС в его усилиях по разработке общеафриканской стратегии в области контроля над стрелковым оружием и легкими вооружениями. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и АС организовали в 2011 году совещание экспертов для подготовки проекта этой стратегии. В 2012 году Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и АС провели в Африке региональное консультационное совещание относительно будущего договора о торговле оружием. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке также способствовал проведению в 2012 году совещания экспертов по ситуации с торговлей оружием в Сахели.

11. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета укрепил свое сотрудничество с АС, особенно с Африканским исследовательским центром по вопросам терроризма. В рамках резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности Центр помогал Директорату в проведении семинаров по вопросам запрещения подстрекательства к совершению террористических актов и укреплению культурного диалога. Центр на регулярной основе участвовал в посещениях государств-членов, проводимых от имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (известного как Контртеррористический комитет). После миссии по оценке, проведенной Организацией Объединенных Наций в Сахели в 2011 году, Директорат и Центр опубликовали свои совместные выводы относительно безопасности и приграничного контроля.

12. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывает поддержку осуществлению Плана действий АС по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (2007–2012 годы). Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности также оказывает помощь в разработке и осуществлении субрегиональных программ, действуя в партнерстве с региональными экономическими сообществами и межправительственными организациями, и в реализации ряда национальных проектов.

13. В 2010 году Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата Организации Объединенных Наций и АС подписали меморандум о взаимопонимании и составили план действий. Управление по координации гуманитарных вопросов оказывает поддержку АС в осуществлении его руководящих принципов по защите гражданских лиц в ходе миротворческих операций по мандату АС. Управление по координации гуманитарных вопросов выступило организатором и поддержало проведение мероприятий, направленных на укрепление участия и присутствия общества затронутых государств-членов в Африке. В 2011 году Управление по координации гуманитарных вопросов оказало помощь в разработке механизма по мобилизации, распределению и перечислению ресурсов для кризисных ситуаций на континенте, и данный механизм был развернут во время Сахельского кризиса в 2012 году.

14. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оказало поддержку министерскому процессу АС в области гражданской регистрации и статистических данных о естественном движении населения, подчеркивая необходимость обеспечивать регистрацию рож-

даемости среди беженцев и предупреждать безгражданство. УВКБ способствовало разработке программы АС по пограничному контролю, особенно в отношении идентификации и защиты беженцев в смешанных потоках. УВКБ оказывало поддержку проводимой в 2009–2012 годах по инициативе АС кампании против торговли людьми, в том числе в субрегионах Западной Африки, мыса Горн и Восточной Африки, а также занимается вопросом распространения кампании на страны Северной и Центральной Африки.

15. Управление по координации гуманитарных вопросов и УВКБ принимали участие в информационно-пропагандистских мероприятиях, призванных содействовать вступлению в силу Конвенции 2009 года Африканского союза о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи, а также в ее осуществлении на национальном уровне.

16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) оказывает поддержку осуществлению разработанной АС Стратегии в области прав человека для Африки. В 2011 году УВКПЧ проводило тренинги для членов Африканской комиссии по правам человека и народов по таким вопросам прав человека, как обнаружение фактов и методы мониторинга. В 2012 году Канцелярия Верховного комиссара организовала совместные консультации между Советом по правам человека (в рамках его специальных процедур) и Африканской комиссией (в рамках ее специальных механизмов), которые завершились принятием дорожной карты, призванной укрепить взаимное сотрудничество. Кроме того, Канцелярия Верховного комиссара организовала встречу председателей органов, учрежденных на основании договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, и председателей африканских региональных и субрегиональных механизмов по правам человека.

17. Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») оказала поддержку Комиссии АС в подготовке методологических и учебных материалов по учету гендерного фактора в таких областях, как обучение персонала АС, задействованного в операциях по поддержанию мира, в том числе из стран, предоставляющих воинский контингент. Структура «ООН-женщины» также взаимодействовала с Комиссией АС в вопросе включения гендерной перспективы в Стратегию в области прав человека для Африки и в ее план действий.

18. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказывала помощь в разработке Африканской хартии ценностей и принципов государственной службы и государственно-административной деятельности и ратификации Африканской хартии по вопросам демократии, выборов и управления, которая вступила в силу в 2012 году. ПРООН также оказывала поддержку АС и Новому партнерству в целях развития Африки (А/57/304, приложение) в создании Платформы эффективности развития в Африке, а также в выработке общеафриканской позиции для четвертого Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи в 2011 году.

19. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) выступает в роли секретариата Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды и оказывает поддержку ряду региональных инициатив, включая Африканский процесс борьбы с изменением кли-

мата и подготовительные мероприятия к проведению в 2012 году Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Во исполнение просьбы Ассамблеи глав государств и правительств АС, изложенной в 2012 году, ЮНЕП оказывала помощь африканским странам в подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

20. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) взаимодействовало с Комиссией АС по атомной энергии в обеспечении соблюдения имеющихся обязательств по нераспространению и в расширении сотрудничества в области мирного, безопасного и гарантированного использования атомной науки и технологии. МАГАТЭ в сотрудничестве с Африканской энергетической комиссией помогло организовать вторую региональную конференцию по энергетике и ядерной энергетике в Африке в 2011 году.

21. Международная организация труда (МОТ) оказывала помощь в подготовке Форума африканской молодежи в 2011 году и вела мониторинг прогресса, достигнутого в осуществлении Декларации Уагадугу и Плана действий по повышению занятости и борьбе с нищетой. Кроме того, МОТ взаимодействовала с АС в ряде мер по занятости в контексте Десятилетней программы создания потенциала, включая занятость среди молодежи, управление рынком труда и социальную защиту трудящихся. МОТ также оказывала помощь в начатой в 2011 году разработке политики АС по ВИЧ/СПИДу на рабочем месте. МОТ, АС, Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) и Африканский банк развития приступили к реализации Совместной инициативы по занятости африканской молодежи, одобренной министрами АС по вопросам труда в 2011 году.

22. Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО) оказывает поддержку в осуществлении Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке. ФАО взаимодействовала с АС в разработке и реализации Инициативы по борьбе с чрезвычайными ситуациями, связанными с засухой в странах Африканского рога. Другие области сотрудничества ФАО и АС включают комплексное управление природными ресурсами, вопросы опустынивания и деградации окружающей среды и создание институционального потенциала для борьбы с послеуборочными потерями незаменимых сельскохозяйственных культур.

23. По просьбе Комиссии АС Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подготовила в 2010 году дискуссионный документ о младенческой смертности, который позднее был одобрен АС в качестве политического документа. ВОЗ сотрудничает с АС в рамках Кампании по ускоренному сокращению материнской смертности в Африке, начатой в 2009 году. АС, ВОЗ и другие партнеры организовали в 2012 году совместную Конференцию министров финансов и министров здравоохранения, посвященную вопросам устойчивости и отчетности в здравоохранении. В 2011 году ВОЗ и АС подписали новый меморандум о взаимопонимании, призванный укрепить их сотрудничество.

24. В 2012 году Международный валютный фонд (МВФ) и АС приняли решение укрепить свое сотрудничество в отношении взаимного участия в совещаниях высокого уровня, расширения обмена информацией по ключевым публикациям и региональным перспективам и создания потенциала. Комиссия АС обратилась в МВФ за помощью в рассмотрении проекта устава и подробных приложений, связанных с созданием африканского валютного фонда.

25. Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций издает выходящий раз в три месяца журнал «Возрождение Африки» (Africa Renewal). Департамент общественной информации также сотрудничал с АС в организации мероприятий по празднованию Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли.

### **Афро-азиатская консультативно-правовая организация**

26. В 2012 году Афро-азиатская консультативно-правовая организация в связи с празднованием тридцатой годовщины открытия к подписанию Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>1</sup> провела семинар. Консультативно-правовая организация также проводила совместные совещания с Комиссией международного права в ходе шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

27. В 2011 году Консультативно-правовая организация провела совещание юридических советников по Римскому статуту Международного уголовного суда, ключевым событием которого стало выступление председателя Международного уголовного суда. Рассматривались такие вопросы, как предварительные условия для осуществления юрисдикции, двусторонние соглашения об иммунитете и принцип дополнительности.

### **Ассоциация государств Юго-Восточной Азии**

28. По случаю четвертой Встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), состоявшейся в Бали, Индонезия, в ноябре 2011 года, была принята Совместная декларация о всестороннем партнерстве между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций. Декларация определяет четыре основных области сотрудничества: а) политика и безопасность; б) экономика; с) социокультурные связи; и d) межсекретариатское взаимодействие. В качестве первого шага по осуществлению данной Декларации в 2012 году был проведен семинар АСЕАН – Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения конфликтов, поддержания мира и миростроительства, на котором был обозначен ряд последующих действий. Наряду с этим Департамент по политическим вопросам и Департамент операций по поддержанию мира принимали участие в еще одном раунде межсекретариатского диалога двух организаций.

29. В 2010 году Управление по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций провело в Ханое семинар по вопросу осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности для государств Юго-Восточной Азии. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе оказал существенную помощь в проведении семинара АСЕАН и ознакомительного визита по вопросам незаконного стрелкового оружия и легких вооружений и контроля над неразорвавшимися боеприпасами, состоявшимся в Пномпене в 2012 году.

30. Управление по координации гуманитарных вопросов тесно взаимодействует с Центром АСЕАН по координации гуманитарной помощи, с тем чтобы

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

реагировать на чрезвычайные ситуации в регионе и укреплять потенциал АСЕАН по организации работ и принятию мер в случае стихийных бедствий. Управление по координации гуманитарных вопросов сыграло ведущую роль в разработке и осуществлении совместного Стратегического плана действий АСЕАН – Организации Объединенных Наций по преодолению бедствий на период 2011–2015 годов.

31. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывало техническую помощь текущей деятельности Межправительственной комиссии АСЕАН по правам человека и Комиссии АСЕАН по поощрению и защите прав женщин и детей. По просьбе Межправительственной комиссии ПРООН помогла подобрать экспертов, которые могли бы участвовать в семинаре по вопросу о декларации прав человека АСЕАН, а также предоставлять консультации и вести обмен опытом в связи с разработкой региональных инструментов по правам человека.

32. Структура «ООН-женщины» способствовала наращиванию потенциала среди механизмов АСЕАН в области гендерного равенства и инструментов, касающихся недискриминации, с целью учета принципов гендерного равенства во всех механизмах АСЕАН.

33. Подписанная в 2011 году Совместная декларация о всеобъемлющем партнерстве между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Организацией Объединенных Наций ссылается на «тесное партнерство» с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), в том числе в качестве председателя оргкомитета по созыву Азиатско-Тихоокеанского регионального координационного механизма. Один из аспектов взаимодействия нашел отражение в опубликованном в 2010 году издании «Совместные усилия: АСЕАН и Организация Объединенных Наций» (Striving Together: ASEAN and the UN)<sup>2</sup>, где рассматриваются прогресс АСЕАН в региональной интеграции и поддержка, предоставляемая Организацией Объединенных Наций.

34. МОТ ведет сотрудничество с АСЕАН в рамках Программы работы министров труда стран – членов АСЕАН на период 2010–2015 годов. МОТ наращивает сотрудничество с АСЕАН в таких тематических областях, как международные стандарты труда, социальная защита и повышение квалификации, посредством предоставления технической помощи и содействия осуществлению проектов.

## **Организация Черноморского экономического сотрудничества**

35. Между Постоянным международным секретариатом Организации Черноморского экономического сотрудничества и Секретариатом Организации Объединенных Наций по-прежнему поддерживаются регулярные контакты на высоком уровне. Одна из конкретных областей сотрудничества включала многостороннюю проектную программу, начатую Инициативой «Вклад научного сообщества» с Сетью университетов Черноморского региона, учрежденной Организацией Черноморского экономического сотрудничества, и данная программа способствовала взаимному сотрудничеству на семинаре по вопросу образования и стабильности, состоявшемся в Констанце, Румыния, в 2011 году.

<sup>2</sup> Публикация Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.09.P.F.3.

## Карибское сообщество

36. Шестое общее совещание представителей Карибского сообщества (КАРИКОМ) и системы Организации Объединенных Наций состоялось в 2011 году и проходило под совместным председательством Департамента по политическим вопросам и Директората КАРИКОМ по иностранным делам и делам сообщества. На совещании было признано, что Региональные стратегические рамки, принятые на пятом общем совещании в 2009 году, повысили осведомленность о необходимости более последовательного подхода Организации Объединенных Наций к сотрудничеству в Карибском регионе. Совещание также высветило необходимость укрепления технического сотрудничества Организации Объединенных Наций в Карибском регионе через механизм, способный управлять подготовкой программ и приоритетами финансирования. После проведения консультаций была назначена Региональная группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития для Латинской Америки и Карибского бассейна, которой поручено координировать помощь региону, оказываемую Организацией в области подготовки и исполнения программ.

37. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне тесно взаимодействовал с Исполнительным агентством КАРИКОМ по борьбе с преступностью и обеспечению безопасности. Исполнительное агентство принимало участие в проходивших под руководством Регионального центра мероприятиях по уничтожению вооружений в субрегионе, а также в ряде семинаров, организованных Региональным центром в 2011 и 2012 годах.

38. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и КАРИКОМ совместно занимались разработкой Плана действий КАРИКОМ по вопросам социального развития и предупреждения преступности на 2009–2013 годы, который был одобрен в 2011 году. В течение прошедших двух лет КАРИКОМ принимал участие в мероприятиях по развитию контртеррористического потенциала в регионе, проводимых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывает помощь в осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в странах Карибского бассейна.

39. Управление по координации гуманитарных вопросов тесно взаимодействует с Карибским агентством по чрезвычайным ситуациям, в том числе в разработке стандартных оперативных инструкций по действиям в случае чрезвычайной ситуации. В 2011 и 2012 годах было проведено несколько совещаний, призванных детально ознакомить национальные власти и региональные органы с координационными структурами международного сообщества, финансовыми механизмами и схемами управления информацией.

40. Структура «ООН-женщины» сотрудничает с КАРИКОМ в осуществлении нескольких видов деятельности, связанных с учетом гендерного фактора и оказанием поддержки тем группам женщин, которые наиболее подвержены дискриминации и изолированности. В 2011 году Структура «ООН-женщины» предоставила КАРИКОМ финансовые и технические средства для содействия началу кампании против насилия в отношении женщин. При поддержке Структуры «ООН-женщины» Уполномоченный КАРИКОМ по вопросам отправления

правосудия с учетом гендерной специфики подготовил тематический доклад, призванный обозначить направления национальной и региональной превентивной политики в отношении молодежи, гендерного фактора и насилия.

41. Структура «ООН-женщины», МОТ, ВОЗ и другие структурные подразделения Организации Объединенных Наций взаимодействовали с КАРИКОМ в осуществлении Общекарибской программы партнерства по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

42. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в партнерстве с Центром КАРИКОМ по климатическим изменениям разрабатывает рекомендации по политике принятия адаптивных и смягчающих мер, основываясь на проведении экономических оценок влияния изменения климата в Карибском регионе. В области статистики ЭКЛАК совместно с Карибским банком развития выступила организатором совещания группы экспертов по вопросу объединения баз данных. ЭКЛАК и КАРИКОМ совместно оказывают поддержку участию стран Карибского региона в Программе международных сопоставлений.

43. В 2011 году ПРООН оказывала содействие КАРИКОМ в области гражданской безопасности и помогала государствам-членам укреплять их потенциал по борьбе с преступностью и нестабильностью посредством учреждения наблюдательных механизмов на региональном и национальном уровнях. Кроме того, в 2011 году ПРООН оказывала поддержку процессу оживления работы Парламентской ассамблеи Карибского сообщества.

44. ЮНЕП тесно сотрудничает с КАРИКОМ в оказании поддержки Совету по торговле и экономическому развитию. ЮНЕП также взаимодействует с Отделом по устойчивому развитию Секретариата КАРИКОМ в вопросах укрепления потенциала для выполнения многосторонних природоохранных договоренностей в таких областях, как деградация земель, «зеленая» экономика, водные ресурсы, биобезопасность, устойчивое развитие и комплексное рациональное использование Карибского моря.

45. МОТ оказывает поддержку КАРИКОМ в проведении и совершенствовании обследований трудовых ресурсов в государствах – членах КАРИКОМ. Благодаря совместным усилиям МОТ и ЭКЛАК в 2010 году была проведена учебная программа для сотрудников национальных статистических служб.

46. ФАО оказывает помощь КАРИКОМ в разработке и осуществлении Региональной программы в области продовольственной безопасности. В 2012 году ФАО в сотрудничестве с КАРИКОМ организовала региональный семинар по вопросу подготовки планов управления рисками в сельскохозяйственном секторе в случае таких бедствий, как наводнения, ураганы и засухи. В 2011 году был одобрен проект по созданию системы информирования и раннего оповещения о продовольственной и пищевой безопасности для субрегиона КАРИКОМ. Кроме того, ФАО оказывает помощь Карибскому институту метеорологии и гидрологии в укреплении Карибской сети по мониторингу засухи и атмосферных осадков.

47. ВОЗ тесно взаимодействует с КАРИКОМ в рамках Субрегиональной стратегии сотрудничества Общеамериканской организации здравоохранения и ВОЗ для Карибского бассейна, рассчитанной на период 2010–2015 годов. Техническое сотрудничество, оказываемое КАРИКОМ со стороны ВОЗ, сосредото-

точено на следующем: оказание поддержки в вопросе учреждения карибского агентства по общественному здравоохранению, сотрудничество в области субрегиональных мер в случае бедствий, укрепление информационных систем в здравоохранении, поддержка выполнения международных медико-санитарных правил и принятие политики в фармацевтической области для Карибского региона.

48. В 2011 году Центр международной торговли организовал и провел диалог на высоком уровне с должностными лицами КАРИКОМ для обсуждения той роли, которую могло бы играть Сообщество, чтобы содействовать карибским государствам в удовлетворении потребностей, связанных со стратегиями экспорта услуг, и исполнении Соглашения об экономическом партнерстве, подписанном с Европейским союзом (ЕС).

### **Организация Договора о коллективной безопасности**

49. В 2011 году Генеральный секретарь посетил расположенный в Москве секретариат Организации Договора о коллективной безопасности, где он обсудил пути дальнейшего развития сотрудничества между двумя организациями. В рамках последующих действий в 2012 году Департамент по политическим вопросам и Департамент операций по поддержанию мира организовали рабочую поездку в секретариат Организации Договора о коллективной безопасности, с тем чтобы изучить конкретные виды деятельности в областях, представляющих взаимный интерес, в том числе через Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии.

50. В рамках усилий по расширению партнерства в области поддержания мира секретариат Организации Договора о коллективной безопасности предложил подписать меморандум о взаимопонимании с Департаментом операций по поддержанию мира, и подписание, как ожидается, состоится до окончания 2012 года.

51. В 2012 году Организация Договора о коллективной безопасности приняла участие в визите Контртеррористического комитета в Кыргызстан, проходившем под руководством Исполнительного директората Контртеррористического комитета. Цель визита состояла в том, чтобы оценить прогресс Кыргызстана в осуществлении резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности, а также выявить недостатки и потребности в технической помощи.

52. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организация Договора о коллективной безопасности стремятся развивать тесное сотрудничество, в частности в контексте Региональной программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для Афганистана и соседних стран.

### **Сообщество португалоязычных стран**

53. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау поддерживает партнерские отношения с Сообществом португалоязычных стран, чтобы оказывать поддержку национальным

усилиям по проведению в стране реформы сектора безопасности. После государственного переворота, произошедшего в апреле 2012 года, Организация Объединенных Наций и Сообщество португалоязычных стран взаимодействуют с другими региональными и международными заинтересованными сторонами в целях укрепления координации международных усилий по восстановлению конституционного порядка в Гвинее-Бисау.

54. С 2010 года Сообщество португалоязычных стран служит главной платформой для деятельности в рамках Международной программы МОТ по упразднению детского труда в португалоязычных странах Африки, а также в Тиморе-Лешти. Участие Сообщества португалоязычных стран в данной Программе обеспечивает более четкую последовательность и укрепляет механизмы социального диалога. В 2011 году министры труда и социальных вопросов из восьми стран Содружества приняли резолюцию о предупреждении и искоренении детского труда, в которой содержится призыв к принятию национальных планов действий и деятельности по созданию потенциала.

55. ФАО непрерывно наращивает в последние годы свою помощь Сообществу португалоязычных стран через соглашения о сотрудничестве, особенно в области режима землевладения и землепользования. Завершено выполнение двух программ технического сотрудничества и одной правительственной программы по сотрудничеству.

56. ВОЗ и Сообщество португалоязычных стран взаимодействуют в рамках сети ePORTUGUÊS, платформы для укрепления сотрудничества между португалоязычными странами, особенно в таких областях, как информация по вопросам здравоохранения и создание потенциала людских ресурсов для целей здравоохранения. Создана виртуальная библиотека по здравоохранению для всех восьми португалоязычных стран.

## **Совет Европы**

57. В ноябре 2010 года Генеральный секретарь посетил Совет Европы по случаю шестидесятой годовщины Европейской конвенции о защите прав человека.

58. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета поддерживает тесные рабочие связи с Советом Европы, в частности через Комитет экспертов по терроризму и Комитет экспертов по оценке мер борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма. Оба подразделения на регулярной основе вместе с Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета посещают государства-члены, с тем чтобы от имени Контртеррористического комитета проводить мониторинг исполнения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Кроме того, Совет Европы тесно взаимодействует с Исполнительным директоратом Контртеррористического комитета в разработке совместного долгосрочного проекта, призванного «передать террористов суду» и имеющего целью укрепить потенциал государств-членов в области расследования и уголовного преследования. В 2011 году Совет Европы и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета также провели специальное заседание Контртеррористического комитета с участием международных и региональных организаций, с тем чтобы обсудить пути содействия глобальной борьбе с терроризмом.

59. В 2012 году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности принимало участие в двадцать втором заседании Комитета экспертов по терроризму, с тем чтобы способствовать обмену мнениями по вопросу о правах человека и терроризме. Кроме того, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности участвовало в первом заседании Рабочей группы Совета Европы по разработке рамок для сокращения глобального предложения наркотиков, состоявшемся в 2011 году, и внесло существенный вклад в подготовку проекта предложения, согласованного на данном заседании. Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на регулярной основе поддерживает коммуникацию с Группой государств против коррупции.

60. УВКБ предоставляло техническую помощь согласно рекомендации СМ/Rec(2011)13 «Мобильность, миграция и доступ к медицинскому обслуживанию», принятой Комитетом министров в 2011 году, а также резолюции Парламентской ассамблеи «Жизни, потерянные в Средиземном море: кто несет ответственность?». УВКБ совместно с Советом Европы также провело учебные программы по таким вопросам, как защита беженцев и лиц, ищущих убежище, в соответствии с законодательством о беженцах и Европейской конвенцией о защите прав человека. Кроме того, УВКБ продолжает выступать в качестве третьей стороны в Европейском суде по правам человека.

61. В 2011 году Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Совет Европы провели свое пятое координационное совещание, имевшее целью укреплять сотрудничество и наращивать обмен передовой практикой, чтобы повысить эффективность своей деятельности в области прав человека.

62. Структура «ООН-женщины» оказала техническую помощь в подготовке Европейской конвенции о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье, принятой в 2011 году. На пятьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в феврале и марте 2012 года, обе организации договорились совместно содействовать осуществлению данной Конвенции.

### **Экономическое сообщество центральноафриканских государств**

63. В 2011 году в Либревиле, Габон, было создано Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки. Отделению поручено оказывать поддержку Экономическому сообществу центральноафриканских государств в решении проблем мира и безопасности в Центральной Африке, в том числе путем предоставления добрых услуг от имени Генерального секретаря и посредством укрепления координации между структурными подразделениями Организации Объединенных Наций и другими партнерами.

64. В ходе усилий по наращиванию партнерства Организация Объединенных Наций и Экономическое сообщество центральноафриканских государств подписали в 2012 году соглашение о рамках сотрудничества. В документе определены приоритетные области будущего партнерства, такие как политическое управление, поддержка посредничества, борьба с распространением незакон-

ного стрелкового оружия и легких вооружений и укрепление институционального потенциала. Кроме того, Региональному отделению Организации Объединенных Наций для Центральной Африки поручается быть координационным центром для усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с «Армией Сопротивления Бога».

65. В 2011 году Экономическое сообщество центральноафриканских государств обратилось в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке с просьбой оказать поддержку в осуществлении Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним, их составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их производства, ремонта или сборки (Киншасская конвенция). Центр оказывал содействие в таких областях, как руководство по унификации национального законодательства и составление программы подготовки и учебного пособия для сотрудников сил безопасности и национальных комиссий, занимающихся контролем за стрелковым оружием и легкими вооружениями.

66. Центр международной торговли по-прежнему оказывал поддержку осуществлению общеафриканской программы сотрудничества по развитию и продвижению торговли совместно с Экономическим сообществом центральноафриканских государств. При поддержке данной программы в 2011 году был создан региональный головной орган, призванный продвигать и защищать интересы частного сектора в контексте интеграционной повестки дня Сообщества, диалога между частным сектором и государством и торговли, в том числе для сетей женщин-предпринимателей.

## **Организация экономического сотрудничества**

67. В 2011 году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организация экономического сотрудничества (ОЭС) провели ряд мероприятий, наиболее значимые из которых были посвящены борьбе с коррупцией и оборотом наркотиков. На 2012 год запланировано совещание по вопросу подготовки доклада об оценке региональной угрозы со стороны организованной преступности и терроризма.

68. ЮНЕП оказывала помощь в разработке предложения по проекту, озаглавленного «Подготовка региональной программы по осуществлению Рамочного плана действий в области природоохранного сотрудничества и глобального потепления для государств — членов ОЭС», одобренного совещанием на уровне министров по вопросу окружающей среды в 2011 году.

69. В 2010 году Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) подписала меморандум о взаимопонимании с ОЭС и Исламским банком развития, с тем чтобы укреплять взаимное сотрудничество. Совместно были организованы семинары по наращиванию потенциала, призванные содействовать доступу членов ОЭС к соглашениям Организации Объединенных Наций в области транспорта. ОЭС принимала действенное участие в проекте ЕЭК по евро-азиатским связующим транспортным магистралям, а также в работе Комитета по внутреннему транспорту и Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом.

70. ФАО оказывала помощь ОЭС в подготовке и осуществлении Региональной программы в области продовольственной безопасности. В 2010 году Совет министров ОЭС одобрил учреждение ряда аффилированных с ОЭС органов и учреждений, с тем чтобы содействовать осуществлению данной Программы.

### **Евразийское экономическое сообщество**

71. Евразийское экономическое сообщество по-прежнему принимает активное участие в Рабочей группе по проектам в области водных и энергетических ресурсов, организованной ЕЭК в рамках Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии.

72. ВОЗ взаимодействует с Российской Федерацией в подготовке меморандума о взаимопонимании для оказания взаимной помощи странам Евразийского экономического сообщества. Приоритетными областями сотрудничества признаны развитие и наращивание потенциала в системах медицинского обслуживания; борьба с эпидемическими, эндемическими и прочими заболеваниями; охрана материнского и младенческого здоровья; установление международных стандартов и привлечение гражданского общества.

### **Международная организация франкоязычных стран**

73. Общесистемное сотрудничество Организации Объединенных Наций с Международной организацией франкоязычных стран (ИОФ) продолжалось в различных областях, включая гендерные вопросы, раннее предупреждение, предотвращение кризисов и конфликтов, миростроительство, права человека и верховенство права, создание медийного потенциала, помощь в проведении выборов, многоязычие и культурное разнообразие, устойчивое развитие, а также борьбу с ВИЧ/СПИДом.

74. Организация Объединенных Наций и Международная организация франкоязычных стран координировали свои добрые услуги и посреднические усилия по поддержке национальных процессов в ряде стран, включая Чад, Центральноафриканскую Республику и Гвинею. В Центральноафриканской Республике посредник и специальный уполномоченный ИОФ проводил активные консультации со специальным представителем Генерального секретаря. Департамент по политическим вопросам, действуя через Отделение Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке (ЮНОВА), также сотрудничал с ИОФ в организации ряда региональных мероприятий, в частности конференций на высоком уровне по вопросам проведения выборов и стабильности, безнаказанности, справедливости и прав человека в 2011 году, а также форума по вопросу о СМИ, мире и безопасности в Западной Африке в 2012 году.

75. Организация Объединенных Наций и ИОФ также сотрудничали в области оказания помощи в проведении выборов, в частности в Бенине, Буркина-Фасо и Гвинее. В Бенине Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и ИОФ координировали свои усилия по оценке электоральных потребностей и предоставлению помощи в составлении нового списка избирателей. В Гвинее ИОФ и Отдел по оказанию помощи в

проведении выборов на регулярной основе проводят консультации по оказанию скоординированной поддержки национальному избирательному процессу.

76. В области поддержания мира Департамент операций по поддержанию мира и ИОФ продолжали сотрудничество для более глубокого проникновения в потенциал франкоязычности. В связи с этим Департамент операций по поддержанию мира провел несколько информационно-пропагандистских и просветительских мероприятий в военных и миротворческих учебных центрах франкоязычных стран. Кроме того, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) организовал в феврале 2012 года семинар по вопросу о переговорах по договору о торговле оружием для целевой группы франкоязычных экспертов по поддержанию мира.

77. В 2011 году ИОФ и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обновили свою дорожную карту по сотрудничеству в трех областях: поддержка механизмов и инструментов по правам человека; учет правозащитного подхода в предупреждении и разрешении конфликтов и поддержании мира; и укрепление разнообразия и борьба с дискриминацией во всех ее аспектах.

78. В 2012 году Структура «ООН-женщины» и ИОФ подписали рамочное соглашение о сотрудничестве в франкоязычных странах, в котором сделан упор на предупреждении насилия в отношении женщин и борьбе с ним.

79. В 2012 году ЮНЕП принимала участие в Форуме ИОФ в Лионе, главной целью которого было выработать стратегию ИОФ к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Главным итогом совещания стал документ под названием «Призыв Лионского форума», обеспечивший для франкоязычных переговорщиков ключевые элементы в отношении заключительного документа Конференции.

80. В контексте своего цикла планирования на четырехгодичный период 2010–2013 годов ИОФ и Центр международной торговли совместно финансируют проект по развитию интра- и внутрирегиональной торговли между странами региона Меконга и франкоязычными странами Западной Африки.

81. Всемирная организация интеллектуальной собственности и ИОФ подписали в 2012 году меморандум о взаимопонимании, устанавливающий рамки сотрудничества между двумя организациями, в том числе в отношении создания потенциала, культурной креативности и инноваций.

## **Лига арабских государств**

82. Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств наращивают сотрудничество ввиду трансформаций, происходящих в регионе с конца 2010 года. Последнее общее совещание по сотрудничеству, проведенное между двумя организациями в 2012 году, предоставило возможность проанализировать политические события, оценить общие проекты и наметить общий путь вперед. Итоги совместных усилий нашли отражение в инновационной матрице действий в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств. Кроме того, в 2012 году Генеральный секретарь присутствовал на Саммите Лиги арабских государств, состоявшемся в Багдаде.

83. В 2011 году Организация Объединенных Наций, Лига арабских государств и другие организации сотрудничали при подготовке резолюции по ливийскому кризису. Призыв Лиги арабских государств к установлению над Ливией бесполетной зоны сыграл ключевую роль в принятии резолюции 1973 (2011) Совета Безопасности. Сотрудничество между двумя организациями в отношении сирийского кризиса было сосредоточено на усилиях к тому, чтобы положить конец насилию и содействовать политическому переходному периоду, избранному самими сирийцами. Действуя в соответствии с резолюцией 66/253 Генеральной Ассамблеи, генеральные секретари обеих организаций предложили кандидатуру бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи Аннана в качестве Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии.

84. Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств выступают среди ключевых международных гарантов дорожной карты по конечному переходному периоду в Сомали. Лига арабских государств также взяла на себя обязательство тесно взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций в деле определения и поддержки начальной стадии восстановления и проектов развития в Дарфуре, которые могут содействовать восстановлению мира и стабильности в регионе.

85. В 2012 году в штаб-квартире Лиги арабских государств состоялся региональный семинар по сотрудничеству в осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 60/288 Генеральной Ассамблеи) и резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом; с докладами на семинаре выступали представители Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

86. В качестве части проводимой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности Региональной программы для арабских государств разрабатываются совместные с Лигой арабских государств проекты по продвижению контроля над наркотиками и предупреждению преступности и терроризма в регионе, такие как арабская инициатива по борьбе с торговлей людьми. В 2012 году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Лига арабских государств организовали два субрегиональных семинара по вопросу борьбы с терроризмом, сосредоточив внимание на осуществлении Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом и создании арабской сети судебно-правового сотрудничества.

87. Управление по координации гуманитарных вопросов и Лига арабских государств подписали в 2010 году меморандум о взаимопонимании в целях укрепления своего партнерства. Управление по координации гуманитарных вопросов обеспечивало для Лиги арабских государств подготовку по ряду направлений, включая сокращение опасности стихийных бедствий, и оказывало помощь в проведении гуманитарных мероприятий, таких как совместное Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств секторальное совещание по гуманитарной помощи, состоявшееся в 2012 году.

88. УВКБ оказало помощь Лиге арабских государств в обновлении Арабской конвенции о регулировании статуса беженцев в арабских странах. Кроме того,

две организации проводили учебные занятия и семинары по вопросам, касающимся беженцев и миграции.

89. Генеральный секретарь Лиги арабских государств встречался в 2012 году с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека для обсуждения вопросов сотрудничества между двумя структурами. В 2012 году Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека принимало участие в качестве наблюдателя в тридцать третьей сессии Арабской постоянной комиссии по правам человека, где было принято решение о созыве регионального совещания экспертов по продвижению арабских инструментов по правам человека в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

90. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА), ЮНЕП и Лига арабских государств совместно оказывают помощь государствам – членам Лиги арабских государств в их активной подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. ЭСКЗА и Лига арабских государств также сотрудничают по другим проектам, включая создание многосторонней консультативной группы по регулированию интернета в регионе.

91. ПРООН оказывает помощь Лиге арабских государств в заполнении базы социально-экономических данных по арабским странам, которую предстоит использовать в первую очередь для мониторинга хода развития. Кроме того, ПРООН участвует в обеспечении для государств – членов Лиги арабских государств подготовки органов, занимающихся регулированием электорального процесса.

92. Центр международной торговли входит в межучрежденческий проект по оказанию арабским государствам помощи в торговле, разработанный под руководством Лиги арабских государств и имеющий целью укрепить торговый потенциал.

### **Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**

93. В ходе совещания на уровне министров Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), состоявшегося в Вильнюсе в 2011 году, Генеральный секретарь ОБСЕ и заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по политическим вопросам выступили сопредседателями встречи с региональными организациями, посвященной арабской весне. В 2012 году Действующий председатель ОБСЕ кратко информировал Совет Безопасности о приоритетах на предстоящий год, а вскоре после этого генеральные секретари обеих организаций провели встречу в Вене. Кроме того, в 2012 году Организация Объединенных Наций и ОБСЕ совместно с Организацией исламского сотрудничества (ОИС) выступили инициаторами мероприятия с участием старших представителей региональных и международных организаций, с тем чтобы способствовать проведению консультаций по разработке руководящих принципов для более эффективного посредничества, испрашиваемых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/283.

94. Ежегодное совещание сотрудников Организации Объединенных Наций и ОБСЕ, состоявшееся в 2011 году, было сосредоточено на событиях арабской

весны и Ближнем Востоке и регионе Северной Африки, в то время как в центре внимания совещания в 2012 году находились страновые ситуации Юго-Восточной Европы, а также региональные перспективы с особым рассмотрением Южного Кавказа и Западных Балкан. На обоих совещаниях обсуждались также варианты более тесного сотрудничества, в частности в отношении посредничества и предотвращения конфликтов.

95. Организация Объединенных Наций и ОБСЕ продолжают тесно сотрудничать в Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии. Сотрудничество между Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и ОБСЕ по содействию выработке политического соглашения в ходе подготовки к состоявшимся в 2012 году президентским и парламентским выборам в Сербии позволило ОБСЕ содействовать проведению выборов в Косово.

96. Организация Объединенных Наций на регулярной основе поддерживает диалог с ОБСЕ в Афганистане, в частности по вопросам поддержки в проведении выборов, борьбы с наркотиками и верховенства права. В 2012 году Специальный представитель Генерального секретаря и глава Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приглашались на заседание Комитета по безопасности ОБСЕ, посвященное Афганистану.

97. В 2011 году Управление по вопросам разоружения организовало в сотрудничестве с ОБСЕ семинар по вопросу осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности для центральноазиатских государств. В рамках усилий по расширению технического сотрудничества в осуществлении этой резолюции Организация Объединенных Наций и ОБСЕ подписали в 2011 году меморандум о взаимопонимании, касающийся совместной реализации проектов по нераспространению оружия массового уничтожения.

98. В 2011 и 2012 годах ОБСЕ участвовала в ряде организованных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека региональных семинаров по более эффективному исполнению рекомендаций, исходящих от механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ОБСЕ провели ряд встреч для обсуждения положения в области прав человека в отдельных государствах и рассмотрения путей для обмена информацией и ведения совместных действий.

## **Организация американских государств**

99. Департамент по политическим вопросам и Секретариат Организации американских государств (ОАГ) продолжали диалог на уровне руководства, и в период 2009–2012 годов состоялось три совещания подобного рода. В 2011 году Департамент по политическим вопросам и ОАГ договорились об одногодичном партнерстве с целью укрепления институционального потенциала обеих организаций в области посредничества и диалога. Ожидается, что в 2012 году данное партнерство будет продлено еще на один год.

100. Организация Объединенных Наций и ОАГ, будучи членами целевой группы высокого уровня по проведению выборов в Гаити, тесно сотрудничали в оказании помощи в проведении законодательных и президентских выборов в 2010 и 2011 годах. ОАГ также оказывает прямую помощь правительству Гаити в регистрации актов гражданского состояния.

101. В 2011 году Управление Верховного комиссара по правам человека и Межамериканская комиссия по правам человека провели координационное совещание и организовали региональную консультацию по вопросу о предотвращении пыток. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Межамериканская комиссия и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) готовили доклады о безопасности граждан и правосудии в отношении несовершеннолетних, представляя рекомендации по совершенствованию институтов, законодательства и программ в регионе. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека содействует сотрудничеству между Советом по правам человека в рамках его специальных процедур и докладчиками Комиссии, особенно по вопросам, касающимся свободы выражения мнений, пыток и прав коренных народов.

102. ЮНЕП сотрудничает с ОАГ в осуществлении трех главных проектов: устойчивое использование Рио-Браво, устойчивое рациональное использование водных ресурсов бассейна Ла-Платы и устойчивое лесопользование в экосистеме Гран-Чако-Американо.

103. Управление по вопросам разоружения сотрудничает с Секретариатом Межамериканского комитета по борьбе с терроризмом в вопросах создания потенциала и технической помощи, касающейся исполнения резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. В качестве первого шага по осуществлению подписанного ими в 2011 году меморандума о взаимопонимании Управление по вопросам разоружения и ОАГ договорились об обмене информацией касательно отчетности государств по Регистру обычных вооружений Организации Объединенных Наций и Межамериканской конвенции о транспарентности приобретений обычных вооружений.

104. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне взаимодействует с ОАГ в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в регионе. По просьбе ОАГ Региональный центр провел в 2011 и 2012 годах сравнительные исследования национального законодательства, с тем чтобы оценить, в какой мере в национальное законодательство государств инкорпорированы положения Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ и других связанных с ними материалов.

105. На протяжении 2010 и 2011 годов Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) принимала, в качестве основного члена, участие в проходивших под председательством ОАГ заседаниях Совместной рабочей группы высокого состава, уполномоченной оказывать поддержку процессу Всеамериканской встречи на высшем уровне, включая подготовительные мероприятия к шестому Саммиту, состоявшемуся в Картахене, Колумбия. Кроме того, ЭКЛАК принимала активное участие в Рабочей группе ОАГ по защите прав человека пожилых лиц по мере ее продвижения в разработке

межамериканской конвенции. ЭКЛАК, ОАГ и Межамериканский банк развития сотрудничали в подготовке к четвертому Всеамериканскому совещанию министров под девизом «Пути к процветанию», с тем чтобы укреплять сотрудничество и содействовать конкурентоспособности, экономическому росту и социально инклюзивному развитию в странах Северной и Южной Америки.

## **Организация исламского сотрудничества**

106. В 2012 году Генеральный секретарь впервые посетил штаб-квартиру Организации исламского сотрудничества (ОИС). Общее совещание по вопросам сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией исламского сотрудничества состоялось в Женеве в 2012 году. Обе организации заявили о своей твердой приверженности укреплению сотрудничества в таких областях, представляющих взаимный интерес, как предотвращение конфликтов и посредничество, права человека, гуманитарная помощь и беженцы, борьба с терроризмом и межкультурный диалог. Этот непоколебимый дух взаимодействия наглядно проявился в соглашении о модели действий в рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОИС, которую предстоит осуществить в следующий двухгодичный период.

107. Организация Объединенных Наций тесно взаимодействует с ОИС в усилиях по восстановлению мира и безопасности в Сомали, Афганистане и Судане/Дарфуре. ОИС открыла свои отделения в Кабуле и Могадишо в 2011 году. В Афганистане ОИС провела обмен мнениями с МООНСА относительно поддержки процесса внутриафганского примирения. Организация Объединенных Наций и ОИС вместе стремятся содействовать переговорам между дарфурскими вооруженными движениями и правительством Судана.

108. В 2012 году Организация Объединенных Наций и ОИС согласовали одногодичную программу партнерства, направленного на расширение сотрудничества и обмен опытом в области посредничества и на укрепление оперативного потенциала ОИС в посредничестве путем создания отдела по посредничеству.

109. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета и ОИС изучали возможные области сотрудничества в рамках резолюции 1963 (2010) Совета Безопасности, особенно в отношении принятия национальных контртеррористических стратегий. В ходе последнего общего совещания Организации Объединенных Наций и ОИС, состоявшегося в 2012 году, Исполнительный директорат Контртеррористического комитета и ОИС договорились выступить соорганизаторами планируемого на 2013 год мероприятия по резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности. Директорат согласился также способствовать участию ОИС в недавно запущенном Глобальном контртеррористическом форуме.

110. В 2011 году Управление по координации гуманитарных вопросов и ОИС подписали меморандум о взаимопонимании и план действий. В 2010 году был дан старт платформе эффективного партнерства на основе обмена опытом, призванной побуждать к региональному диалогу между неправительственными организациями, межправительственными организациями и ОИС. Данная инициатива также подтолкнула Управление по координации гуманитарных вопросов к созданию в 2011 году Отделения связи в Заливе. На оперативном уровне Управление по координации гуманитарных вопросов и ОИС тесно взаимодействуют в Сомали и Филиппинах, а в последнее время и в Сирии, где Организа-

ция Объединенных Наций и ОИС проводят совместную оценку гуманитарных потребностей.

111. УВКБ и ОИС тесно взаимодействовали в 2011 и 2012 годах в созыве Международной конференции на уровне министров иностранных дел ОИС «Беженцы в мусульманском мире» (11 и 12 мая 2012 года), она стала первой конференцией ОИС, в центре внимания которой было положение беженцев в мусульманском мире. В принятой по итогам конференции Ашхабадской декларации содержится призыв к государствам – членам ОИС оказывать финансовую и политическую поддержку усилиям Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР).

112. В 2012 году, отвечая на просьбу со стороны ОИС, УВКПЧ организовало визит в Женеву уполномоченных представителей недавно созданной Независимой постоянной комиссии ОИС по правам человека. Цель визита заключалась в том, чтобы продемонстрировать соответствующие механизмы по правам человека и изучить пути укрепления сотрудничества между двумя организациями.

113. В 2011 и 2012 годах ЭСКЗА тесно сотрудничала с рядом органов ОИС в рамках деятельности, направленной на наращивание потенциала и осуществление нескольких проектов по энергетике, а также на оказание технической поддержки ОИС в подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

114. В 2011 и 2012 годах ЮНЕП сосредоточивала свою работу на процессе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. ЮНЕП оказывала техническую поддержку второму совещанию Исламского исполнительного бюро по окружающей среде, состоявшемуся в марте 2012 года, на котором был одобрен проект Исламской декларации по устойчивому развитию.

115. ВОЗ тесно взаимодействует с ОИС в усилиях по искоренению полиомиелита в регионе посредством мобилизации ресурсов для финансирования кампаний, обеспечения поддержки религиозных лидеров в отношении кампаний иммунизации и укрепления политических обязательств.

116. Центр международной торговли активно участвует как в консультациях по дорожной карте ОИС, касающейся продвижения внутриучрежденческой торговли, так и в непосредственном осуществлении дорожной карты.

### **Форум тихоокеанских островов**

117. В 2011 году Генеральный секретарь впервые принимал участие в совещании лидеров Форума тихоокеанских островов, состоявшемся в Окленде, Новая Зеландия. В принятом на совещании совместном заявлении Генеральный секретарь и лидеры Форума согласованно отметили значимость устойчивого экономического роста для достижения Целей развития тысячелетия в Тихоокеанском регионе, подчеркнули наиболее важные экологические проблемы региона, признали роль Организации Объединенных Наций в поддержании мира и безопасности и вклад Форума в решение стоящих вызовов и отметили ценность расширенного сотрудничества между двумя организациями.

118. В 2011 году Исполнительный директорат Контртеррористического комитета провел в Тихоокеанском регионе семинар по вопросам предотвращения злоумышленного использования некоммерческих организаций и благотворительных учреждений для целей финансирования терроризма. В 2012 году Исполнительный директорат содействовал проведению субрегионального семинара для государств – членов Форума по вопросам контроля за физическим трансграничным перемещением наличных денежных средств и оборотными документами на предъявителя.

119. На 2012 год ФАО запланировала провести со странами – членами Форума тихоокеанских островов совещания за круглым столом, чтобы добиться понимания того воздействия, которое оказывают на регион ключевые торговые соглашения. ФАО продолжает сотрудничество с Форумом по широкому спектру областей, в том числе по вопросам защиты растений, ветеринарии и животноводства и сельскохозяйственного образования.

120. Сотрудничество МОТ с Форумом сосредоточено на учебных и консультативных программах, таких как Стратегия занятости тихоокеанской молодежи, Программа по достойной работе для лиц с инвалидностью и Программа борьбы с ВИЧ/СПИДом на рабочем месте.

121. ПРООН и Форум тесно взаимодействовали в ходе подготовки к четвертому Форуму высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, на котором две организации координировали методические рекомендации для государств-членов при подготовке региональных и страновых резюме.

122. ЮНЕП в настоящее время осуществляет ряд экологических проектов на тихоокеанских островах, включая проекты по внедрению комплексного устойчивого управления водными ресурсами и сточными водами в странах тихоокеанских островов, а также региональный план поэтапного отказа от гидрохлорфторуглеродов по программе сохранения озонового слоя (2011–2020 годы).

123. Управление по вопросам разоружения и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе оказали основную поддержку тихоокеанскому региональному семинару по стрелковому оружию и легким вооружениям и договору о торговле оружием, который был совместно организован в 2012 году Форумом, правительством Австралии и «Оксфам-Австралия» в Брисбене.

124. В 2011 году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Форум разработали региональную программу по борьбе с терроризмом, призванную укрепить правовые рамки в данной области, с тем чтобы обеспечить основанные на верховенстве права уголовно-правовые меры противодействия актам терроризма.

125. Тихоокеанское субрегиональное отделение ЭСКАТО оказывает поддержку повестке дня Организации Объединенных Наций и ЭСКАТО, согласованной на состоявшемся в сентябре 2011 года совещании Генерального секретаря и лидеров Форума тихоокеанских островов. Тихоокеанское отделение является ключевым членом Рабочей группы по устойчивому развитию при Совете региональных организаций района Тихого океана и играет ведущую роль в налаживании совместных процессов Организации Объединенных Наций и Совета, призванных обеспечить региональные рамки для осуществления глобальных итогов в Тихоокеанском регионе, включая поддержку в целях устойчивого раз-

вития в островных государствах Тихого океана. Кроме того, Тихоокеанское отделение активно участвует в реализуемом под руководством Форума Кэрнском договоре, касающемся содействия последовательности в укреплении сотрудничества и эффективности помощи в островных странах Тихого океана.

### **Шанхайская организация сотрудничества**

126. В 2012 году Специальный представитель Генерального секретаря по Центральной Азии присутствовал на заседании государств – членов Совета глав государств Шанхайской организации сотрудничества, состоявшемся в Пекине.

127. Шанхайская организация сотрудничества вместе с региональными партнерами принимает участие в совместном проекте Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии и Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, призванном содействовать осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в регионе.

128. В 2012 году Шанхайская организация сотрудничества принимала участие в визите Контртеррористического комитета в Кыргызстан; визит проходил под руководством Исполнительного директората Контртеррористического комитета и имел целью провести мониторинг прогресса Кыргызстана в осуществлении резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) Совета Безопасности, а также определить недостатки технической помощи и потребности в ней.

129. В 2011 году Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Шанхайская организация сотрудничества подписали меморандум о взаимопонимании, призванный определить области сотрудничества. Сектор по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности принимал активное участие в международном семинаре, организованном Региональной антитеррористической структурой Шанхайской организации сотрудничества и состоявшемся в Ташкенте в 2011 году. Внимание семинара было сосредоточено на деятельности террористических организаций в регионе и мерах по антитеррористической безопасности. Впоследствии, также в 2011 году, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подписало протокол о сотрудничестве с Региональной антитеррористической структурой, с тем чтобы повышать эффективность скоординированных действий против терроризма посредством обмена знаниями и опытом и проведения совместных мероприятий.

130. ВОЗ и Шанхайская организация сотрудничества договорились о совместных действиях в таких областях, как региональная безопасность общественного здравоохранения посредством внедрения Международных медико-санитарных правил, ответные меры общественного здравоохранения в случае стихийных бедствий и гуманитарных кризисов и сотрудничество в области охраны окружающей среды и контроля за ее санитарным состоянием.

### **Сообщество по вопросам развития стран юга Африки**

131. В 2010 году Департамент по политическим вопросам и Секретариат Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) согласовали рамки

сотрудничества в таких областях, как раннее предупреждение и помощь в проведении выборов. Отдел по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам предоставил САДК техническую помощь по созданию потенциала, в частности его Отделу по поддержке избирательных процессов, а также содействовал учреждению Консультативного совета САДК по выборам.

132. ПРООН в сотрудничестве с другими структурными подразделениями Организации Объединенных Наций разрабатывала инструмент самооценки, получивший название «Барометр экологической оценки», а также руководящие принципы для включения гендерных и связанных с ВИЧ вопросов в оценки экологического воздействия, проводимые в отношении крупных проектов капитального строительства; инструмент и принципы, одобренные САДК, помогают государствам-членам совершенствовать практику оценок экологического воздействия. ПРООН также оказала помощь отделу САДК по учету ВИЧ-фактора в связи с составлением перечня ключевых итоговых показателей, которые можно использовать при мониторинге, оценке и отчетности по ВИЧ-инфицированию в регионе.

### **III. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия; и сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

133. Организация по запрещению химического оружия является регулярным участником организуемых Управлением по вопросам разоружения мероприятий по вопросам оружия массового уничтожения, включая содействие осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

134. В 2010 году Управление по вопросам разоружения и Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний оказали поддержку пятому министерскому совещанию по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В 2011 году Управление по вопросам разоружения и Подготовительная комиссия совместно организовали проведение в Нью-Йорке седьмой Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

135. Управление по вопросам разоружения организовало в 2012 году межучрежденческое совещание по разоружению и просвещению в вопросах нераспространения, с тем чтобы побудить Организацию Объединенных Наций и другие международные организации, включая Организацию по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, своевременно направлять Генеральному секретарю свои представления, подлежащие включению в его доклад по данному вопросу.